



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Для немедленной публикации: 20 июня 2013 г.

**ГУБЕРНАТОР КУОМО ОБЪЯВЛЯЕТ О ТОМ, ЧТО БАНК ТОКУО MITSUBISHI-UFJ ВЫПЛАТИТ ШТАТУ \$250 МЛН. ЗА НАРУШЕНИЯ ЗАКОНА О БАНКОВСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ В СВЯЗИ СО СДЕЛКАМИ С ИРАНОМ И ДРУГИМИ РЕЖИМАМИ**

***Неправомерные действия включали проведение примерно 28 000 сделок на общую сумму приблизительно \$100 млрд. со странами и организациями, подпадающими под действие международных санкций***

Губернатор Эндрю М. Куомо (Andrew M. Cuomo объявил сегодня о том, что банк Tokyo Mitsubishi-UFJ, Ltd (BTMU) согласился выплатить Управлению финансовых услуг штата Нью-Йорк (Department of Financial Services, DFS) \$250 млн. за нарушение Закона штата о банковской деятельности в связи с операциями с участием стран и юридических лиц, подпадающих под международные санкции, в том числе режимами Ирана, Судана и Мьянмы.

В период с 2002 по 2007 гг. банк BTMU перевел через штат Нью-Йорк миллиарды долларов государственным и частным компаниям Ирана, Судана и Мьянмы, а также юридическим лицам из списка «особо означенных граждан и организаций» (Specially Designated Nationals, SDN), выпущенного Управлением по контролю за зарубежными активами (Office of Foreign Assets Control, OFAC) Министерства финансов США (U.S. Treasury Department). Банк BTMU согласился с тем, что эти действия включали проведение примерно 28 000 расчетных операций в долларах США через штат Нью-Йорк на общую сумму приблизительно \$100 млрд.

В период этих нарушений банк BTMU систематически занимался практикой, включающей удаление его сотрудниками из банковских переводов информации, с помощью которой можно идентифицировать страны и лиц, подпадающих под действие международных санкций. BTMU фактически ввел для осуществления таких действий письменные оперативные инструкции, которые давали сотрудникам банка указание, «во избежание замораживания средств», «опускать» информацию, позволяющую установить факт заключения сделки с представителями «враждебной страны».

«Штат оказывает жесткий контроль за финансовыми учреждениями Нью-Йорка для защиты нашей экономики и регионов в свете недавнего финансового кризиса», — сказал Губернатор Куомо

Russian

(Governor Cuomo). «Мы установили факт проведения банком BTMU почти 28 000 незаконных сделок на общую сумму \$100 млрд. со странами, на которые наложены международные санкции; это явное нарушение законов штата Нью-Йорк. Сегодняшнее соглашение должно ясно дать понять, что мы настойчиво работаем над восстановлением и поддержанием отчетности на Уолл-стрит, и что те, кто пытаются обойти закон, будут пойманы».

Инспектор Управления финансовых услуг (Superintendent of Financial Services) Бенджамин М. Лоски (Benjamin M. Lawsky) сказал: «Мы занимаем и будем продолжать занимать жесткую позицию по отношению к неправомерным действиям банков, представляющим угрозу для нашей национальной безопасности. При раскрытии серьезных нарушений, где и когда бы они ни происходили, мы будем принимать решительные меры по защите нашей страны от отмывания денег, терроризма и других опасных злодеяний».

В рамках сегодняшнего соглашения банк BTMU выплатит штату Нью-Йорк \$250 млн. Кроме того BTMU введет в свой штат независимого консультанта сроком на один год, который будет подчиняться непосредственно управлению DFS и заниматься контролем рисков, связанных с соблюдением ньюйоркским отделением банка санкций и осуществлением соответствующих корректирующих мер.

Консультант будет подчиняться новому кодексу поведения, изложенному управлением DFS [в соглашении о реформах](#), о котором было объявлено ранее на этой неделе. Это кодекс поведения призван обеспечить независимость и автономность консультанта от банка и четко обозначить, что консультант является сотрудником DFS, а не BTMU.

В соответствии с соглашением BTMU представит на утверждение DFS письменные планы по улучшению своих программ, политик и процедур, связанных с соблюдением санкций и предусмотренных «Законом о банковской тайне и противодействии отмыванию денег» (Bank Secrecy Act/Anti-money Laundering, BSA/AML), а также планов повышения эффективности контроля за этими программами. По утверждению этих планов управлением DFS BTMU приступит к реализации указанных реформ.

Инспектор Лоски (Lawsky) сказал: «Банк BTMU сделал сегодня важный шаг в исправлении этих серьезных правонарушений. Очень важно, чтобы компании продолжали сообщать обо всех нарушениях; в противном случае они рискуют столкнуться с еще более серьезными последствиями».

###

Другие новости см. на веб-сайте [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
Штат Нью-Йорк | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418